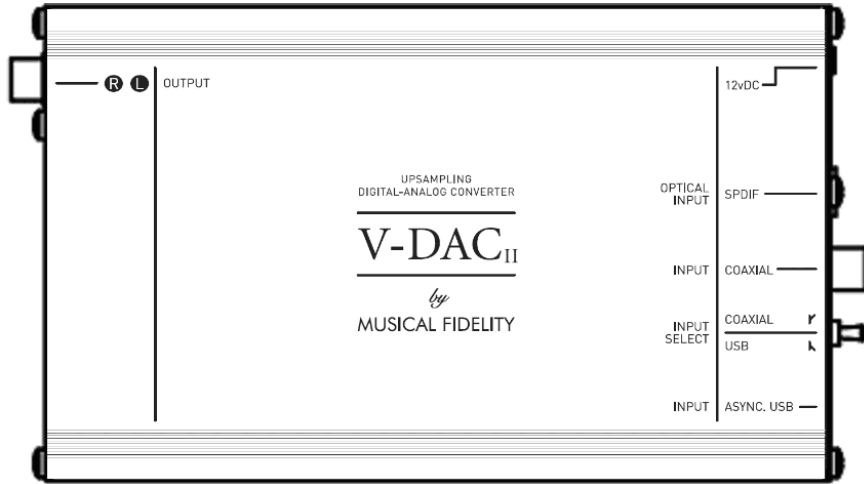


# V-DAC<sub>II</sub> Convertisseur digital/analogique en 24-bit/96kHz USB Asynchrone

## Instructions



### Connexions

Toutes les connexions doivent être en place avant de brancher l'adaptateur secteur et d'y connecter un amplificateur en fonction. Toujours éteindre l'appareil connecté au V-DAC, avant de le mettre en ou hors service ou de modifier câblages et entrées.

#### Entrées digitales optiques ou coaxiales

Utiliser des câbles de bonne qualité (non fourni), brancher les sorties digitales ou optiques d'un lecteur de CD ou de toute autre source audio à l'une des prises **SPDIF** ou **COAXIAL** du V-DAC.

Placer le sélecteur d'entrée sur "coaxial", si vous utilisez l'une ou l'autre de ces deux entrées.

#### Entrée USB Input

Il est nécessaire d'utiliser un câble USB A vers B de bonne qualité pour connecter l'appareil à un ordinateur.

Brancher la prise B (carrée) dans la prise à l'arrière du V-DAC<sub>II</sub>. Brancher la prise A (rectangulaire) à un port USB disponible sur votre ordinateur. Placer le levier sélecteur sur la position "USB".

Une fois que l'appareil est branché et alimenté, l'ordinateur détectera le nouveau matériel et installera automatiquement un driver générique (sans requérir de setup ni disque d'installation). Le V-DAC<sub>II</sub> est alors prêt à lire des fichiers V-DAC<sub>II</sub>, de CD ou toute autre forme de fichier musical pouvant être reconnu par l'ordinateur.

#### Sorties

Brancher les sorties droite et gauche du V-DAC<sub>II</sub> à l'entrée ligne de votre système amplificateur. Il est préférable d'arrêter l'amplificateur durant cette opération.

#### Alimentation

Brancher le câble de connexion (courant continu) du bloc alimentation dans la prise du V-DAC<sub>II</sub>, puis brancher l'adaptateur lui-même dans une prise murale. La LED bleue va s'allumer et confirmer que l'appareil est prêt à fonctionner, et la LED verte devrait aussi être allumée, indiquant la détection d'un signal digital.

#### Utilisation

Régler le volume sur l'amplificateur à un niveau d'écoute normal, puis essayez-vous et écoutez la musique.

Ces appareils a été conçu pour pouvoir rester indéfiniment en fonction, mais veuillez noter que l'adaptateur d'alimentation peut être chaud au toucher, ce qui est parfaitement normal.

### Additional USB Information

Sur l'ordinateur hôte, un nouveau mixer sera disponible et sera le mixer par défaut lorsque le DAC est branché. Servez-vous de ce mixer pour choisir la source et ajuster si besoin le niveau. Les fichiers CD, MP3, WAV lus sur tout logiciel peuvent aussi être lus sur le DAC. Cet appareil a été conçu pour fonctionner sous Windows 98, ME, 2000 et XP.

Le **driver** pour l'entrée USB du V-DAC<sub>II</sub> devrait s'installer de façon automatique. Vérifiez que l'installation est correcte comme indiqué :

#### Utilisateurs de PC

Vérifier que l'ordinateur a détecté l'appareil et fonctionne en cliquant comme suit : (valable sur la plupart des versions Windows)

- Start
- Settings
- Control panel
- Sounds and Multimedia
- Audio

Vérifier que "USB audio device" apparaît sous la fenêtre PREFERRED AUDIO DEVICE.

#### Utilisateurs de Mac

Vérifier que l'ordinateur a détecté l'appareil et fonctionne en cliquant comme suit : (valable sur MAC OS X)

- System preferences
- Hardware
- Sound

Vérifier que "USB audio DAC" apparaît sous la fenêtre OUTPUT. Si les alertes et messages sonores de l'ordinateur doivent être utilisés sur le DAC, vérifiez qu'ils ont aussi été sélectionnés sous la fenêtre SOUND EFFECTS.

*Nota : ce matériel est un processeur de données en série à haute vitesse de transfert et, de ce fait, il utilise une bande USB étendue. Il est donc très préférable qu'il soit le seul appareil connecté sur le bus USB. Si le bus est partagé avec d'autres matériels, cela peut conduire à des nuisances telles que des pertes de son ou de signal. Cela risque en particulier de se produire si l'on utilise le M6CD avec un répartiteur USB en même temps que d'autres composants USB.*

### Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi notre DAC V-DAC<sub>II</sub>. Nous espérons qu'il vous offrira des années d'écoute musicale dans les meilleures conditions.

### Précautions d'installation

Le nouveau V-DAC<sub>II</sub> a été conçu et fabriqué pour fonctionner sans problème mais, comme c'est le cas pour tous les appareils électriques, il est indispensable de respecter certaines précautions :

Ne pas utiliser le V-DAC<sub>II</sub> près de l'eau ; ne pas l'exposer à l'écoulement de liquide, aux éclaboussures ou à des objets remplis de liquide tels qu'un vase placé sur l'appareil.

Gardez le V-DAC<sub>II</sub> éloigné des sources de chaleur (radiateurs, etc.) ; éviter l'exposition à des flammes nues (bougies, etc.)

### Nota concernant l'alimentation :

N'utiliser qu'une alimentation continue (DC) agréée par *Musical Fidelity* DC. L'usage de tout autre adaptateur secteur ou alimentation pourrait endommager gravement le V-DAC<sub>II</sub>.

Ce produit Hi-fi a été testé pour fonctionner sans être affecté par les niveaux standard d'interférences de radiofréquences (RFI) ; de même, il n'en génère que très peu. Si un souci persiste sur ce plan, veuillez contacter votre revendeur Musical Fidelity.

Ne jamais ouvrir par vous-même le boîtier du V-DAC<sub>II</sub> ; cela annulerait la garantie.

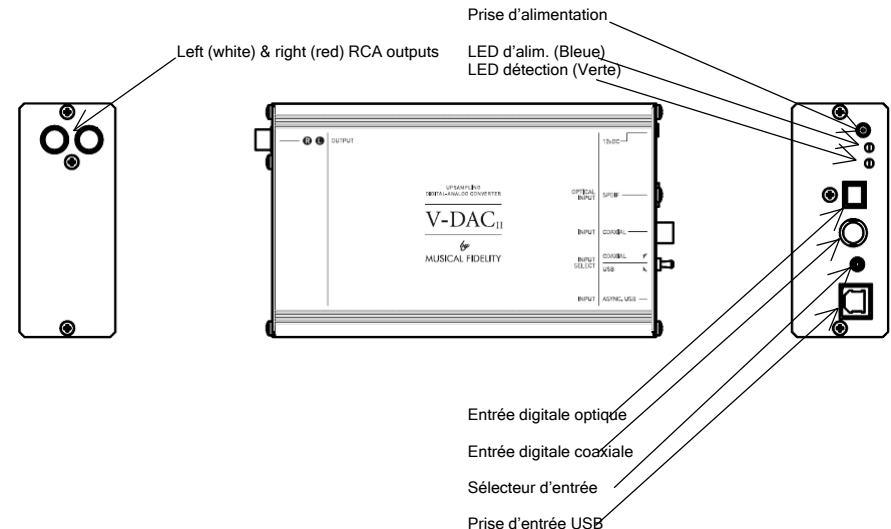
Placer les câblages où ils ne seront pas susceptibles d'être piétinés, ou écrasés par des appareils lourds.

Le V-DAC<sub>II</sub> fonctionne dans la limite de ses spécifications dans les limites suivantes :

Température : de 5 à 45 degrés Celsius  
Hygrométrie : 10 à 90% sans condensation

Cet appareil ne comporte aucun réglage interne accessible à l'utilisateur. Pour tout souci ou réparations, veuillez vous adresser à un agent agréé Musical Fidelity.

### Connexions frontales et arrière



La résolution simplifiée de problèmes avec cet appareil est du même type que celle concernant tout autre appareil électrique ou électronique. Toujours vérifier en premier lieu les causes les plus probables, comme dans les exemples qui suivent :

Problème	Cause probable	Solution
Ne fonctionne pas	Alimentation à l'arrêt. Prise pas correctement branchée	Vérifier que l'alimentation est branchée et en marche Branchez la prise correctement.
Pas de son	Mauvaise connexion entre la source d'entrée et le V-DAC. Mauvaise source sélectionnée	Vérifier que les câbles d'entrées digital/USB sont bien en place Vérifier que le sélecteur INPUT SELECT correspond bien à la source sélectionnée La LED verte LOCK s'allume, lorsqu'une source active digital/USB est détectée.
Pas de son en sortie	Mauvaise connexion en sortie entre le V-DAC et l'appareil branché en aval	Vérifier le câble audio en entrée
Ronflements	Mauvaise connexion audio mal branché	Branchez la prise correctement.
Pertes de son (sur l'entrée digitale)	Mauvaise connexion sur le câble d'entrée digital câble d'entrée digital défectueux	Vérifier que les câbles d'entrées sont bien en place Changer et remplacer le câble. Utiliser (pour le signal et la mise à la terre) un câble de bonne qualité sur la liaison coaxiale
Pas de son (sur l'entrée USB)	Computer USB port not working or incorrectly setup	Vérifier le port USB à l'aide d'un autre appareil en USB Voir la section Compléments d'information en USB
Pertes de son (sur l'entrée USB)	Port USB partagé avec un autre appareil L'ordinateur tourne sur une autre application L'ordinateur a des ressources limitées	Éviter si possible de partager le port USB avec un autre appareil. Note : Il est possible qu'une application soit intervenue (programme), parfois non visible tel qu'un scanner de virus. Si cela devait se produire, les ressources de l'ordinateur seront provisoirement occupées, et le son peut en être affecté. Ceci n'est pas un défaut : faites en sorte de faire tourner moins d'applications

Si aucune de ces actions n'a d'effet, veuillez prendre contact avec le revendeur ou avec l'agent agréé Musical Fidelity. Prenez soin de ne jamais ouvrir le boîtier du V-CAN, car cela annulerait la garantie.

Specifications:	Suréchantillonnage	24 Bit	192kHz	
	Impédance de sortie	47Ω		
	Puissance max de sortie	2.2V		
	distorsion harmonique	0,0004%	20Hz-20kHz	
	Réponse en fréquence	+ 0, - 0.1dB	20Hz-20kHz	
	Intermodulation	-104dB	20Hz-20kHz	
	Rapport signal / bruit	-117dB	"A"- pondéré	
	Jitter total	12ps		
	Alimentation	12V DC	500mA	
Entrée USB	Flux de données asynchrone, jusqu'à 24-bit/96kHz			
Connections	Entrées digitales	1 RCA (coaxial), 1 TOSLINK (optique), 1 USB (type B)		
	Line level outputs	1 paire de prises RCA		
	Power input	1 entrée d'alimentation 1,3mm en courant continu (DC)		
Dimensions	Longueur	170mm	6 7/8"	Avec borges, prises
	Largeur	95mm	3 3/4"	
	Hauteur	40mm	1 1/2"	Avec pieds
Weight	Appareil seul	350g	12 1/4oz	
	Appareil emballé	1Kg	2 1/5 lbs	
Accessoires (fournis)	Alimentation continu/DC	12V	500mA	1
	Livret	V-DACII	instructions	1

Musical Fidelity se réserve le droit de réaliser sans préavis des modifications susceptibles de conduire à des changements de spécification ou d'aspect. **E&OE.**

## Consignes pour la mise au rebut de l'appareil (valable pour l'Europe)

**DISPOSAL**  
The crossed out wheeled bin label that appears on the back panel of the product indicates that the product must not be disposed of as normal household waste. To prevent possible harm to the environment please separate the product from other waste to ensure that it can be recycled in an environmentally safe manner. Please contact your local government office or your retailer for available collection facilities.

**MISE AU REBUT**  
La poubelle sur roulettes barrées X, qui apparaît en logo sur le panneau arrière du produit, indique que celui-ci ne doit pas être traité comme un déchet domestique commun. Afin de protéger l'environnement, ce produit électronique devra être géré séparément et donc recyclé selon les nouvelles normes Européennes Rohs concernant les déchets d'appareils électroniques. Prière de contacter les services concernés gouvernementaux ou votre point de vente pour l'élimination et l'enlèvement de déchets électroniques équipés de composants électroniques.

**DISPOSAL**  
La etiqueta cruzada hacia fuera del compartimento que aparece en el panel trasero del producto indica que el producto no se debe reciclar como basura normal de la casa. Para prevenir daños posible al ambiente separe por favor el producto de otras basura para asegurarse de que puede ser reciclada de una manera ambientalmente segura. Entre en contacto por favor a su oficina gubernamental local o a su minorista para las instalaciones disponibles de la colección.

**RIFIUTI**  
L'etichetta del cassonetto barrato riportato sul retro dell'apparecchio indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa venire riciclato in base alle procedure di rispetto ambientale. Per maggiori dettagli sulle aree di raccolta disponibili, contattate l'ufficio governativo locale od il rivenditore del prodotto.

**FACHGERECHTE ENTSORGUNG:**  
Das auf der Geräterückseite angebrachte Label deutet darauf hin, dass das Produkt nicht mit konventionellem Hausmüll entsorgt werden darf. Um Schäden und Verschmutzungen an Umwelt und Mensch zu vermeiden, muss das Produkt fachgerecht entsorgt und von anderem Abfall getrennt werden. Wenden Sie sich bei Fragen hierzu an Ihren Fachhändler oder an eine öffentliche Informationsstelle.

**AFVAL**  
Het label op de achterzijde van dit apparaat, een afvalbak op wielen met een kruis doorgeschild, geeft aan dat dit apparaat niet samen met gewoon huishoudafval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan onze leefomgeving te voorkomen dient dit apparaat, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval, te worden afgevoerd zodat het op een milieuvriendelijke manier kan worden gerecycled. Neem voor beschikbare inzamelplaatsen contact op met uw gemeentelijke reinigingsdienst of met uw elektronica leverancier.

**HÄVITÄMINEN**  
Yrityksilme jättesäiliä kuvaava tarra tuottaa takalevystä kertoo, että tuotetta ei saa käsitellä normaalin talousjätteenä. Ympäristön suojelemiseksi on tuote pidettävä erillään muusta jätteestä ja se on kierrätettävä ekologisesti kestävällä tavalla. Ota yhteyttä laiteen myyjään tai Pirkanmaan suojelusekseen lähimmän kierrätyksenkeskuksen löytämiseksi.

**AFSKAFNING**  
Logoet med en skraldespand med kryds over på bagsiden af apparatet indikerer at dette produkt ikke må kasseres som normal husholdningsaffald. For at forebygge mulig skade på miljøet, bedes De separere dette produkt fra andet affald, og sikre at det bliver genbrugt på en miljørigtig måde. Kontakt venligst de lokale myndigheder eller din forhandler for oplysning om nærmeste tilgængelige opsamlingssted for elektronikaaffald.

**ΔΙΑΚΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ**  
ΤΟ ΣΗΜΑ ΜΕ ΤΟΝ ΔΙΑΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΚΑΔΟ ΑΠΟΡΡΙΨΑΤΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΩ ΟΨΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΔΗΛΑΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΧΕΡΙΣΤΕΙ ΞΑΝ ΣΥΝΗΘΙΣΜΕΝΟ ΟΙΚΙΑΚΟ ΑΠΟΒΛΗΤΟ, ΠΡΟΣ ΑΠΟΦΥΓΗ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΗΣ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗΣ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ. ΕΞΟΧΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΠΟ ΤΑ ΆΛΛΑ ΑΠΟΡΡΙΨΙΜΑ ΟΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΦΑΛΙΣΘΕΙ Η ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΕΠΟΝΤΑ ΤΡΟΠΟ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΣΕΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ Η ΜΕ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΓΟΡΑΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ.

# MUSICAL FIDELITY

Units 24-26  
Fulton Road  
Wembley  
HA9 0TF  
England  
(+44) 208 8900 2866  
<http://www.musicalfidelity.com/>

Notice, version 02

